



Vol. 7 No. 1

Le 1er mars 2018



### *LE PERSONNEL*

Nicole Pépin, Directrice

[npepin@centrenord.ab.ca](mailto:npepin@centrenord.ab.ca)

Nicole Gagnon, Secrétaire

[ngagnon@centrenord.ab.ca](mailto:ngagnon@centrenord.ab.ca)

Madeleine Doiron, enseignante P-M-1

[mdoiron@centrenord.ab.ca](mailto:mdoiron@centrenord.ab.ca)

Anne Albert-Fincham, enseignante 2-3

[aalbertfincham@centrenord.ab.ca](mailto:aalbertfincham@centrenord.ab.ca)

Virginie Lacroix, enseignante 4-5-7

[vlacroix@centrenord.ab.ca](mailto:vlacroix@centrenord.ab.ca)

Joy-Anne Murphy, enseignante musique

[jamurphy@centrenord.ab.ca](mailto:jamurphy@centrenord.ab.ca)

*Chers parents,*

C'est le mois de la francophonie. Nous célébrons avec fierté la langue française!

Joignez-vous à nous pour les événements qui auront lieu ce mois-ci.

### *ÉVÈNEMENTS*

*Les dates à retenir pour le mois de mars 2018 sont sur le calendrier mensuel*

*21 - Réunion du Conseil d'École à 18h15*

*Soutien au comportement positif ce mois-ci, nous mettons en valeur: parler en français. Les enfants reçoivent des billets Bravo pour leurs efforts, ils seront récompensés au niveau de la salle de classe. À l'échelle de l'école c'est le respect.*



# Informations

COMMUNICATION AVEC L'ÉCOLE!

Pour le mois de mars 2018 consulter le calendrier ci-joint .

**Please use Google Translate to translate this document. If you do not understand the results, feel free to contact me for further explanations.**

## IMPORTANT

De plus, prendre note que les élèves ne doivent pas arriver avant 8h30 car il n'y a pas de surveillance avant cette heure.

### Bottle dépôt

Un compte est ouvert au Bottle dépôt, vous pouvez remettre vos bouteilles au nom de l'école pour le Conseil d'école des Fondateurs. Merci!

### Cercle Français

À la bibliothèque de Camrose tous les mercredis soir de 18h00 à 19h00 il y a une soirée de conversation française pour tous les niveaux. 780-672-4214



# Informations

**Vous avez des suggestions ou des plaintes à formuler?**

## **Communication avec l'école**

Comme les parents sont nos meilleurs alliés dans l'éducation de l'enfant, une communication ouverte et honnête entre les parents et le personnel de l'école est de grande importance. Nous vous encourageons à communiquer aussi souvent que vous le souhaitez avec l'école. Vous pouvez rejoindre le personnel enseignant avant ou après les heures de classe ou laisser un message pendant la journée et votre appel sera retourné dès que possible. Vous pouvez aussi communiquer par le biais de l'agenda ou courrier électronique. Si vous désirez exprimer certaines inquiétudes ou si vous avez des questions au sujet du programme scolaire, **le premier contact est l'enseignant de l'élève**, mais la direction se veut aussi à l'écoute de vos commentaires et de vos besoins.

## **Communication with the school**

The school uses various means of communication : email – paper and the white board located at the office. If you find that you need more information. Please communicate with the school but also with your child's teachers through the agenda , by phone or email : If you have any concerns or questions.

Toutes nos enseignantes peuvent être rejointe par courriel :

Virginie Lacroix [vlacroix@centrenord.ab.ca](mailto:vlacroix@centrenord.ab.ca)

Anne Albert-Fincham [aalbertfincham@centrenord.ab.ca](mailto:aalbertfincham@centrenord.ab.ca)

Madeleine Doiron [mdoiron@centrenord.ab.ca](mailto:mdoiron@centrenord.ab.ca)

Joy-Anne Murphy [jamurphy@centrenord.ab.ca](mailto:jamurphy@centrenord.ab.ca)

Nicole Pépin [npepin@centrenord.ab.ca](mailto:npepin@centrenord.ab.ca)

Nicole Gagnon [ngagnon@centrenord.ab.ca](mailto:ngagnon@centrenord.ab.ca)

# Informations

*Nous avons eu notre Carnaval vendredi dernier et tenons à remercier tous les parents bénévoles qui ont participé, pour les activités et la tire sur neige.*

*Un gros merci aussi à nos enseignantes qui ont préparées toutes les activités du Carnaval. Quel beau travail d'équipe!*

# **BÉNÉVOLATS**

Vous désirez vous impliquer au sein de l'école?

Nous avons besoin de bénévoles :

- ♦ Pour la distribution du lait
- ♦ Pour les diners
- ♦ Pour le recyclage
- ♦ Pour les bouteilles

Ceci vous intéresse, il nous fera plaisir de prendre votre nom et vos disponibilités



# PORTES OUVERTES

**22 mars**  
15 h 30  
à 18 h 30

## ÉCOLE DES FONDATEURS

École francophone publique  
Prématernelle à 9<sup>e</sup> année  
4707, 56<sup>e</sup> Rue  
Camrose  
587 769-0144



[df.centrenord.ab.ca](http://df.centrenord.ab.ca)



Conseil scolaire  
Centre-Nord



## **Transport scolaire en hiver...**

### **Que faire en cas de retard ou annulation?**

- Vérifier sur notre site web au [www.centrenord.ab.ca](http://www.centrenord.ab.ca) dans le menu « Programmes et services/Transport/Retard et annulation » ou connectez-vous sur notre compte Twitter, @CSCNTransport, pour voir si un retard ou annulation est annoncé.
- Si vous n'avez pas reçu d'avis de retard, et que l'autobus n'est toujours pas arrivé 10 minutes après l'heure prévue, appelez la compagnie de transport en mentionnant votre numéro d'autobus et votre arrêt.
- Si l'autobus est annulé pour la journée et que vous décidez de conduire votre enfant à l'école, vous serez responsable de son transport à la fin de la journée.
- Soyez prêt, ayez un plan B pour les imprévus. Lors de grand froid, vous demeurez responsable de vous assurer que votre enfant est habillé adéquatement et qu'il reste en sécurité jusqu'à ce que l'autobus arrive et après qu'il en descende en après-midi.

## Évènements communautaires

Les Rendez-vous de la francophonie 2018  
présentés par le Cercle local de l'ACFA de Camrose-Battle River

**Bienvenue à tous!** Everyone welcome!

### Cérémonie annuelle du lever du drapeau franco-albertain

Annual Franco-Albertan flag raising Ceremony

**Lundi 5 Mars 2018**

**10:30 am**

Bill Fowler Centre



Venez célébrer la richesse et la diversité d'une francophonie albertaine vibrante et grandissante!

*Join us to celebrate the richness and diversity of a vibrant and growing Albertan Francophonie!*

### La célébration de la francophonie

**Lundi 12 Mars 2018**

Campus Augustana de l'Université de l'Alberta

**6 pm à 8:30 pm**

*French Book Fair / Salon du livre francophone*

*Displays / Exposition*

*Refreshments / collations*

**6:30 pm – programme officiel**

Wahkohtowin Lodge (lower level of the Forum)

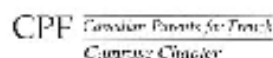
*Student Musical Performances / Interprétations musicales*

*Awards Ceremony / Remise des prix d'excellence*

*Pourquoi le français est-il important?* Envoyez vos réponses en français ou en anglais (ou les deux!) à [camrose@acfa.ab.ca](mailto:camrose@acfa.ab.ca) avant le 16 février. Les réponses seront affichées le 12 mars. \*\* Laissez-nous savoir si vous voulez que votre nom soit affiché ou non. Tout le monde peut participer!

*Why do you think French is Important?* Send your response in French or in English (or both!) at [camrose@acfa.ab.ca](mailto:camrose@acfa.ab.ca) before February 16. \*\* Please let us know if you want your name displayed or not with your response. We will display responses on March 12. Everyone can participate!

**Merci à tous nos partenaires et commanditaires / Thank you to all our partners and sponsors**







# La célébration de la francophonie

*Celebrating Francophonie Community Event*

*Everyone welcome!*

**lundi 12 mars 2018**

*Bienvenue à tous!*

Campus Augustana Forum & Bookstore, University of Alberta  
4901 46 Avenue, Camrose, Alberta

**6:30 pm**

**Bilingual  
Programme**

Wahkohtowin Lodge  
(lower level of the Forum)

**Interprétations  
musicales & Remise  
des prix d'excellence**  
*Musical Performances  
& Awards Ceremony*

**6 pm to 8:30 pm**

**Salon du livre francophone  
& Exposition**

*Pourquoi le français est-il  
important?*

**French Book Fair**

*& Why is French Important? Exhibit*

*Free Refreshments/collations gratuites*

*Vous  
cherchez  
des livres  
en  
français?  
Venez voir  
notre  
sélection  
de livres  
jeunesse!*

*Merci à nos partenaires et commanditaires / Thank you to our partners and sponsors*



CPF *Canadian Parents for French  
Camrose Chapter*



**AUGUSTANA CAMPUS**

**Office of the Dean**

**Aboriginal Students' Office**

**Department of Fine Arts  
& Humanities**

# Mars 2018

dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
				1 4ième vont Au Kid Campus (santé)	2 Congé Journée pédagogique	3
4	5 10h30 lever du drapeau	6	7	8	9	10
11	12 Célébration de ka francophonie 18h30 Augustana	13	14	15	16 Film ONF AM	17
18	19 Semaine franco- phonie 9h00 spectacle Folklofolie	20 Sortie Wainwright toute la jour- née pour tous	21 Réunion du Conseil d'école 18h15	22 Rencontre centrée sur l'élève + portes ou- vertes 3h30 à 18h30	23	24
25	26	27	28	29	30	31
	C	O	N	G	É	

## CALENDRIER SCOLAIRE 2017-2018

Écoles À la Découverte, Alexandre-Taché, Citadelle, Claudette-et-Denis-Tardif,  
Des Fondateurs, Gabrielle-Roy, Joseph-Moreau, La Mission, La Prairie, Maurice-Lavallée,  
Michaëlle-Jean, Notre-Dame, Père-Lacombe, Saint-Vital, Saint-Christophe, Sainte-Jeanne-d'Arc,

**Aout 2017**

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

**Février 2018**

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

**Aout**  
28 au 31 Journées équipe-école

**Septembre**  
1 Journée de planification  
4 **Fête du Travail**  
5 **Rentrée des élèves**  
21 et 22 Journées communes CSCN

**Septembre 2017**

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

**Mars 2018**

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

**Octobre**  
6 Journée équipe-école  
9 **Action de grâce**

**Novembre**  
9 Journée équipe-école  
10 **Congé d'automne**

**Octobre 2017**

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

**Avril 2018**

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

**Décembre**  
25 au 29 **Vacances de Noël**

**Janvier**  
1 au 5 **Vacances de Noël**  
8 **Rentrée des élèves**

**Novembre 2017**

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

**Mai 2018**

D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

**Février**  
8 et 9 Congrès des enseignants  
12 Journée équipe-école  
19 **Congé de la Famille**

**Mars**  
2 Journée équipe-école  
26 au 29 **Congé du printemps**  
30 **Vendredi Saint**

**Décembre 2017**

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

**Juin 2018**

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

**Avril**  
2 **Lundi de Pâques**  
27 Journée équipe-école

**Mai**  
17 et 18 Journées équipe-école  
21 **Fête de la Reine**

**Janvier 2018**

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Mois	Jours d'opération	Jours d'instruction
Aout	4	0
Septembre	20	17
Octobre	21	20
Novembre	21	20
Décembre	16	16
Janvier	18	18
Février	19	16
Mars	17	16
Avril	20	19
Mai	22	20
Juin	21	20
<b>TOTAL</b>	<b>199</b>	<b>182</b>

**Juin**  
28 **Dernière journée des élèves**  
29 Journée organisationnelle école



En février, nous avons eu la journée des cheveux fous.





Nous avons eu le magicien Marc Tardif à notre école, les enfants étaient bien captivés et émerveillés par tout ce qui se déroulait dans la salle.





Plusieurs activités  
extérieures ont été  
organisés par nos  
enseignantes :  
ski en équipe  
chasse aux  
récoltes  
course de traîneaux  
ainsi que de la tire  
sur neige



Dans le cadre du cours d'arts les élèves de la 5ième année ont à apprendre le tricot avec les tricotins.



Les élèves ont participé à la marche hivernale le 7 février.







Tous ont participés à la journée du chandail ROSE contre l'intimidation



Les 5e, 6e et 8e ont aussi visionné le film Merveilleux, qui est un film sur l'intimidation.



La classe des 5e, 6e et 8ième année se rend au Field house pour jouer au gros ballon Omnikin.